

32002D0574

11.7.2002

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 181/23

## KOMISJONI OTSUS,

10. juuli 2002,

**millega muudetakse munatoodete, tigu, konnakoibade, mee ja mesilaspiima impordi osas otsust 94/278/EÜ, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida teatavaid nõukogu direktiivis 91/118/EMÜ käsitletavaid tooteid**

(teatavaks tehtud numbri K(2002) 2555 all)

(EMPs kohaldatav tekst)

(2002/574/EÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 17. detsembri 1992. aasta direktiivi 92/118/EMÜ, milles sätestatakse selliste toodete ühendusesisest kaubandust ja ühendusse importimist reguleerivad loomade ja inimeste terviseohutuse nõuded, mille suhtes ei kohaldata direktiivi 89/662/EMÜ A lisa I peatükis ja nakkusetekitajate puhul direktiivis 90/425/EMÜ osutatud ühenduse erieeskirjades sätestatud nõudeid,<sup>(1)</sup> viimati muudetud komisjoni otsusega 2001/7/EÜ,<sup>(2)</sup> eriti selle artiklit 10,

ning arvestades järgmist:

- (1) Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud mune, on sätestatud komisjoni 18. märtsi 1994. aasta otsusega 94/278/EÜ, millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida teatavaid nõukogu direktiivis 92/118/EMÜ käsitletavaid tooteid,<sup>(3)</sup> viimati muudetud otsusega 2002/337/EÜ,<sup>(4)</sup> ning esitatud kõnealuse otsuse A lisa VIII jao loetelus. See loetelu kujutab endast ristviidet komisjoni 16. veebruari 1994. aasta otsuse 94/85/EÜ (millega koostatakse ajutised loetelud kolmandate riikide ettevõtete kohta, millest liikmesriigid lubavad importida värsket linnuliha,<sup>(5)</sup> viimati muudetud otsusega 2001/733/EÜ<sup>(6)</sup>) lisale.
- (2) Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud munatooted, on sätestatud otsuse 94/278/EÜ lisa VIII osa punktis B esitatud loetelus. See loetelu kujutab endast ristviidet nõukogu otsuse 79/542/EMÜ (millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida veiseid, sigu, hobuslasi, lambaid, kitsi, värsket liha ja lihatooteid,<sup>(7)</sup> viimati muudetud komisjoni otsusega 2001/731/EÜ<sup>(8)</sup>) lisale.

- (3) Ristviide otsusele 79/542/EMÜ, mis käsitleb eranditult imetajaid, on munatoodete puhul osutunud segadustekitavaks. Ka veterinaarsest aspektist oleks loogilisem ristviide otsuse 94/85/EÜ (millega koostatakse loetelu värsket kodulinnuliha kohta) lisale. Kuna munatooted läbivad kuumtöötlust, kuid värsket kodulinnuliha jääb tooreks, on kolmandate riikide impordi heakskiitmise kriteeriumid esimesel juhul vähem ranged ning olemasoleva impordi säilitamiseks võib seetõttu koostada täiendava nimekirja.
- (4) Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud tigusid, on sätestatud otsuse 94/278/EÜ lisa XI osas esitatud loetelus.
- (5) Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud konnakoibasid, on sätestatud otsuse 94/278/EÜ lisa XII osas esitatud loetelus.
- (6) Konnakoibade ja tigu puhul kohaldatavad inimeste terviseohutuse erinõuded on sätestatud direktiivi 92/118/EMÜ II lisa 3. peatüki I ja II osas. Need nõuded koosnevad ristviidetest nõukogu 22. juuli 1991. aasta direktiivile 91/493/EMÜ, milles sätestatakse kalatoodete tootmise ja turuleviimise tervishoiunõuded.<sup>(9)</sup> Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud kalatooted, on sätestatud komisjoni 22. aprilli 1997. aasta otsusega 97/296/EÜ, millega koostatakse loetelu kolmandate riikide kohta, millest on lubatud importida inimtoiduks ettenähtud kalatooted,<sup>(10)</sup> viimati muudetud otsusega 2002/28/EÜ,<sup>(11)</sup> ning esitatud lisas sisalduvas loetelus.
- (7) Ristviide otsuse 97/296/EÜ lisale lihtsustaks nende kolmandate riikide loetelude ajakohastamist, millest liikmesriigid lubavad importida vastavalt tigusid ja konnakoibasid, ning oleks ühtlasi loogilisem inimeste tervishoiu seisukohast.

<sup>(1)</sup> EÜT L 62, 15.3.1993, lk 49.<sup>(2)</sup> EÜT L 2, 5.1.2001, lk 27.<sup>(3)</sup> EÜT L 120, 11.5.1994, lk 44.<sup>(4)</sup> EÜT L 116, 3.5.2002, lk 58.<sup>(5)</sup> EÜT L 44, 17.2.1994, lk 31.<sup>(6)</sup> EÜT L 275, 18.10.2001, lk 17.<sup>(7)</sup> EÜT L 146, 14.6.1979, lk 15.<sup>(8)</sup> EÜT L 274, 17.10.2001, lk 22.<sup>(9)</sup> EÜT L 268, 24.9.1991, lk 15.<sup>(10)</sup> EÜT L 122, 14.5.1997, lk 21.<sup>(11)</sup> EÜT L 11, 15.1.2002, lk 44.

- (8) Tigude ja konnakoibade puhul tuleks vastavalt koostada täiendavad loetelud, et säilitada olemasolevat impordi neist kolmandatest riikidest, millest import on juba lubatud direktiivi 91/493/EMÜ asjakohaste kriteeriumide kohaselt, kuid mis ei ole veel kantud otsuse 97/296/EÜ loetellu.
- (9) Kolmandad riigid, millest liikmesriigid lubavad importida mett, on sätestatud otsuse 94/278/EÜ lisa XIV osas esitatud loetelus.
- (10) Komisjoni 8. veebruari 2000. aasta otsuses 2000/159/EÜ kolmandate riikide ainejääke käsitlevate kavade ajutise heakskiitmise kohta vastavalt nõukogu direktiivile 96/23/EÜ, <sup>(1)</sup> viimati muudetud otsusega 2002/336/EÜ, <sup>(2)</sup> täpsustatakse lisas need kolmandad riigid, mis on esitanud nõukogu 29. aprilli 1996. aasta direktiivi 96/23/EÜ (teatavate elusloomades ja loomsetes toodetes esinevate ainete ja ainejääkide seiremeetmete kohta ning direktiivide 85/358/EMÜ ja 86/469/EMÜ ning otsuste 89/187/EMÜ ja 91/664/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta) <sup>(3)</sup> I lisas osutatud ainejääkide ja ainete gruppide seiret käsitlevad plaanid ja kehtestanud tagatised mainitud loomade või esmaste loomsete toodete osas.
- (11) On asjakohane lubada mee impordi nendest kolmandatest riikidest, mis järgivad direktiivi 96/23/EÜ. Seetõttu tuleks otsuse 94/278/EÜ lisa XIV osa tekst asendada ristviitega otsusele 2000/159/EÜ.
- (12) Kuna inimestele tarbimiseks ettenähtud mesilaspiima saadakse samadel tingimustel kui mett, tuleks selle toote suhtes kohaldada samasuguseid impordinõudeid. Otsuse 94/278/EÜ lisa XIV osa pealkirja tuleks vastavalt muuta.

- (13) Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on kooskõlas toiduahela ja loomatervishoiu alalise komitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Otsust 94/278/EÜ muudetakse järgmiselt:

- a) lisa VIII osa asendatakse käesoleva otsuse I lisa tekstiga;
- b) lisa XI osa asendatakse käesoleva otsuse II lisa tekstiga;
- c) lisa XII osa asendatakse käesoleva otsuse III lisas esitatud tekstiga;
- d) lisa XIV osa asendatakse käesoleva otsuse IV lisas esitatud tekstiga.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 10. juuli 2002

*Komisjoni nimel*  
*komisjoni liige*  
David BYRNE

<sup>(1)</sup> EÜT L 51, 24.2.2000, lk 30.

<sup>(2)</sup> EÜT L 116, 3.5.2002, lk 51.

<sup>(3)</sup> EÜT L 125, 23.5.1996, lk 10.

## I LISA

Otsuse 94/278/EÜ lisa VIII osa asendatakse järgmisega:

**“VIII osa**

A. Loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud mune

Kõik otsuse 94/85/EÜ (millega koostatakse nende kolmandate riikide loetelu, millest liikmesriigid lubavad importida värsket kodulinnuliha) lisa loetletud kolmandad riigid.

B. Loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud munatooteid

Kõik otsuse 94/85/EÜ lisa loetletud kolmandad riigid ning järgmised riigid:

AL – Albaania

EE – Eesti

GL – Gröönimaa

HK – Hongkong

IN – India

MK <sup>(1)</sup> – endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

MX – Mehhiko

NC – Uus-Kaledoonia

RU – Venemaa

SG – Singapur

YU – Jugoslaavia Liitvabariik.”

---

<sup>(1)</sup> Ajutine kood, mis ei mõjuta mingil määral kõnealuse riigi lõplikku nomenklatuuri, milles lepitakse kokku pärast seda, kui ÜROs sel teemal peetavad läbirääkimised on lõppenud.

*II LISA*

Otsuse 94/278/EÜ lisa XI osa asendatakse järgmisega:

**“XI osa****Loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud tigusid**

Kõik otsuse 97/296/EÜ lisa loetletud kolmandad riigid ning järgmised riigid:

BA – Bosnia ja Hertsegoviina

HU – Ungari

MD – Moldova

MK <sup>(1)</sup> – endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik

SK – Slovakkia

SY – Süüria

UA – Ukraina.”

---

<sup>(1)</sup> Ajutine kood, mis ei mõjuta mingil määral kõnealuse riigi lõplikku nomenklatuuri, milles lepitakse kokku pärast seda, kui ÜROs sel teemal peetavad läbirääkimised on lõppenud.

*III LISA*

Otsuse 94/278/EÜ lisa XII osa asendatakse järgmisega:

**“XII osa****Loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud konnakoibasid**

Kõik otsuse 97/296/EÜ lisa loetletud kolmandad riigid ning järgmised riigid:

BA – Bosnia ja Hertsegoviina

HU – Ungari

MK <sup>(1)</sup> – endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik.”

---

<sup>(1)</sup> Ajutine kood, mis ei mõjuta mingil määral kõnealuse riigi lõplikku nomenklatuuri, milles lepitakse kokku pärast seda, kui ÜROs sel teemal peetavad läbirääkimised on lõppenud.

*IV LISA*

Otsuse 94/278/EÜ lisa XIV osa asendatakse järgmisega:

**“XIV osa**

**Loetelu kolmandatest riikidest, millest liikmesriigid lubavad importida inimtoiduks ettenähtud mett ja mesilaspäiima**

Komisjoni otsuse 2000/159/EÜ lisa loetellu kuuluvad kolmandad riigid, mille juurde mett käsitlevas veerus on lisatud märged “X”.

---